

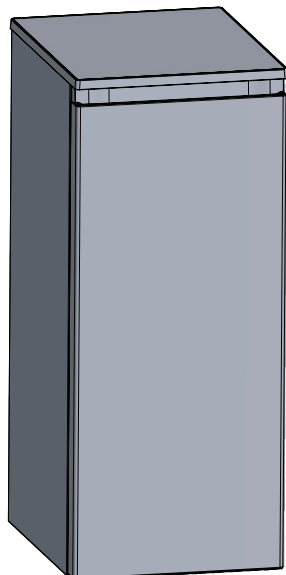
# 取扱説明書

重要書類

## サンデン冷凍庫 業務用

形式

VF-K120W



 火気厳禁

可燃性の冷媒を使用  
火気を近づけない

### お使いになる前に

■ 運転開始後は

- ・庫内が十分冷えるまでに半日以上かかる場合があります。
- ・大きめの運転音がしますが、異常ではありません。

この取扱説明書をよくお読みになり、正しくお使いください。  
特に「安全上のご注意」は、ご使用前に必ずお読みください。

もくじ	ページ	
安全上のご注意	2	安全のため
据え付けるとき	6	据え付け
使いはじめ	7	使いかた
温度調節	7	
各部の名称と働き	7	
お手入れのしかた	8	お手入れ
故障かな?と思ったら	9	点検・サービス
こんなときには…	9	
仕様/冷凍室の性能	10	
アフターサービスと保証	11	
製品の処分	11	

# 安全上のご注意



(必ずお守りください)

- ご使用の前に、この『安全上のご注意』をよくお読みのうえ正しくお使いください。
- ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使い頂き、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものですので、必ず守ってください。

⚠警告と⚠注意の意味は次の通りです。

<b>⚠警告</b>	取扱いを誤った場合、死亡や重傷等の重大な結果に結び付く可能性が大きいもの。
<b>⚠注意</b>	取扱いを誤った場合、傷害または物的損害に結び付く可能性があるもの。

●本文中の「図記号」の意味は次の通りです。

	「必ずしてほしい行為」を表わします。
	電源プラグを必ずコンセントから抜いてください。
	必ずアース線を接続してください。
	「禁止」を表わします。
	分解しないでください。
	触れないでください。
	ぬれた手で触れないでください。
	水をかけないでください。

## ⚠警告

### 冷媒について

本製品は冷媒に可燃性冷媒であるR600a（イソブタン）を使用しています。安全にご使用いただくため、以下の内容を必ず守ってください。

#### ●炎や火気の近くで使用しない



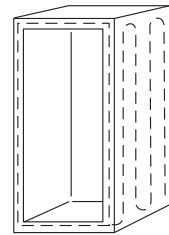
可燃性の冷媒を使用しているため、発火・爆発の原因となります。

#### ●ねじ等の鋭利なもので冷凍庫本体の冷媒配管を傷つけない

冷媒が漏れると発火・爆発の原因になります。



禁止



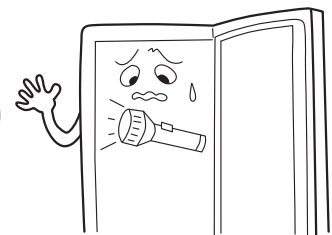
#### ●庫内では他の電気機器の使用や保管をしない

#### ●霜取りを早く行うためにドライヤーなどの機械的な装置、その他の手段を使用しない

発火・爆発や感電の原因になります。

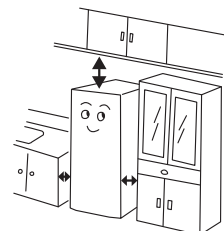


禁止



#### ●風通しのいい所に設置し、冷凍庫の周囲は隙間を空けて据え付ける

冷媒が漏れた場合に滞留し、発火・爆発の原因になります。（詳しくは6ページ）



# 安全上のご注意 (つづき)



(必ずお守りください)

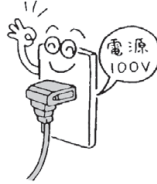
## 警告

### ● 電源は交流100V、定格15A以上のコンセントを単独で使用する

他の器具と併用すると、分岐コンセントが異常発熱して火災の原因になります。



100V 専用コンセントを単独で使用する



### ● 電源プラグの刃及び 刃の取り付け面に ほこりが付着している場合は よくふき取る

ほこりで電気がショートしやすくなり、火災の原因になります。定期的に確認してください。



清潔にする



### ● 電源コード・電源プラグを破損させるようなことはしない

電源コードを冷蔵庫の脚などで踏まない、傷付けたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引張ったり、ねじったり、束ねたりしない。電源プラグを冷蔵庫の背面で押し付けない。過熱・感電・火災の原因になります。



禁止

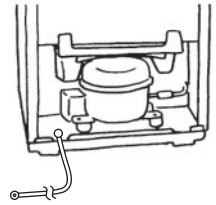


### ● アースを確実に取り付ける

アース工事を行なってください。アース線は、ガス管、水道管、避雷針、電話のアース線には、接続しないでください。アースが不完全な場合は、感電の原因になります。アース工事は、電気工事士の有資格者がD種接地工事をするよう法令で定められています。(詳しくは6ページ)



アース線接続



### ● 電源コードや電源プラグが傷んでいたり コンセントの差し込みがゆるいときは使用しない

感電・ショート・発火の原因になります。

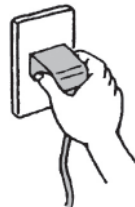


### ● お手入れの際は 電源プラグをコンセントから抜く また ぬれた手で抜き差ししない

感電することがあります。



電源プラグを抜く

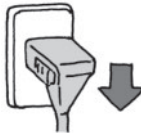


### ● 電源プラグはコードが下向きになるように差し込む

逆に差し込むとコードに無理がかかり、感電・ショート・発火の原因になります。



コードを下向きにする

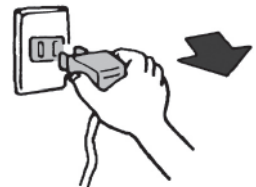


### ● 電源プラグを抜くときは 電源コードを持たずに先端の電源プラグを持って引き抜く

コードを持って抜くと、感電・ショート・発火の原因になります。



電源プラグを持つ



### ● 湿気が多いところや水がかかる場所に据え付けない、屋外で使用しない

絶縁低下による感電・漏電・発火の原因になります。



水ぬれ禁止

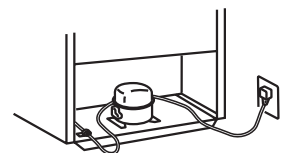


### ● 電源コードは冷蔵庫背面の機械室内に配線させない

電源コードの傷付き、過熱・火災の原因になります。



禁止



# 安全上のご注意 (つづき)



(必ずお守りください)

## 警告

- **ガス漏れに気がいたら 冷蔵庫やコンセントに触れずに ガスの元栓を閉めて換気する**  
引火爆発し、火災ややけどの原因になります。



換気をする



- **異常時（こげ臭いなど）は 電源プラグを抜き運転を中止する**

異常のまま運転を続けると、感電や火災の原因となります。



電源プラグを抜く



- **可燃性スプレーを近くで使わない、冷蔵庫に引火しやすいものを入れない**  
引火・爆発する危険があります。



禁止



- **テーブルに水を入れた容器を置かない、冷蔵庫に水をかけない**

電気部品の絶縁が悪くなり、感電・火災の原因になります。



水ぬれ禁止



- **医薬品や学術試料は入れない**  
温度管理の厳しいものは保存できません。



禁止



- **ドアにぶらさがったりしない**

冷蔵庫が倒れたり、手をはさんだりしてけがをすることがあります。



禁止



- **テーブルには 不安定なものを置いたり ひさし部分に重量を掛けない**  
ドアの開閉で落下し、けがをすることがあります。



禁止



- **地震などによる冷蔵庫の転倒防止の処置をする**

震動により冷蔵庫が転倒し、けがの原因になります。  
(詳しくは6ページ)



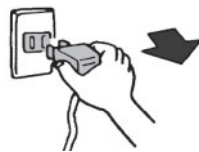
転倒防止をする



- **長期間ご使用にならないときは 電源プラグをコンセントから抜く**  
絶縁劣化による感電・漏電・発火の原因になります。



電源プラグを抜く



- **リサイクルのときなど 保管時の幼児閉じ込みが懸念される場合は ドアパッキングをはずす**



パッキングをはずす



- **分解・修理・改造は絶対にしない**  
感電・火災・けがなどの原因になります。  
専門業者以外の方は、絶対に分解したり、修理・改造は行わないでください。



分解禁止



# 安全上のご注意 (つづき)



(必ずお守りください)

## ⚠ 注意

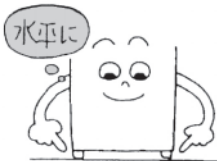
### ● 床が丈夫で水平なところに据え付ける

不安定な所に据え付けますと、ドアの開閉などで冷凍庫が倒れ、けがの原因になります。

(詳しくは6ページ)



水平に据え付ける



### ● 庫内の食品や容器(特に金属製のもの)にはぬれた手で触れない

凍傷の原因になります。



接触禁止



### ● 庫内にガラス製のビン類を入れない

中身が凍って割れ、けがの原因になります。



禁止



### ● ケースに水を入れて製氷しない

ケースが割れ、けがの原因になります。



禁止

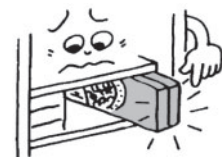


### ● 食品をケースより前に出さない

食品をケースより前に出すと、ドアが閉まらなかったり、食品の落下でけがなどの原因になります。



禁止



### ● ケースをはずして使わない

食品の詰め過ぎによる食品の落下、けがなどの原因になります。



禁止

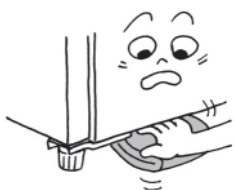


### ● 冷凍庫の底面に手を入れない

冷凍庫の底面には鉄板があり、けがの原因になります。



接触禁止



### ● 冷凍庫背面の機械部に手を入れたり 圧縮機に触れない

高温ですので、やけどやけがなどの原因になります。特に幼児が手を触れないように、据付け場所や据付け方向に注意してください。



接触禁止



### ● 冷凍庫を運搬するときは 前脚部とテーブル後部を持つ

他の部分を持つと手がすべって、けがの原因になります。必ず2人以上で運搬してください。



確実に持つ



### ● 異臭がしたり変色した食品は食べない

腐敗により、病気の原因になることがあります。



禁止

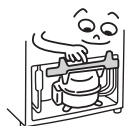


### ● 据え付け時や お手入れをした後に 蒸発皿が正しく取り付けられているかを確認する

正しく取り付けられていないと、除霜水が漏れ、床や壁などを傷める原因になります。



蒸発皿を確認する



### ● ケースには、許容質量以上の物を乗せない

ケースの落下によりケガの原因になることがあります。許容質量は、各部の名称と働きを参照してください。



禁止

安全のため

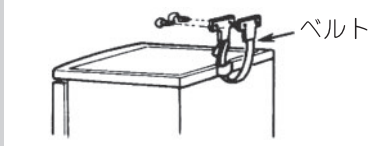
安全上のご注意 (つづき)

# 据え付けるとき



## 万一の地震にそなえて

- テーブル背面の中央に冷凍庫用転倒防止ベルトを掛け、先端を丈夫な壁や柱に固定してください。



ベルト

## 熱気・湿気の少ないところに

- 直射日光やガスレンジなどの熱影響を受けると、冷却力が悪くなります。
- 湿気や水がかかると、絶縁が悪くなったり、さびたりします。

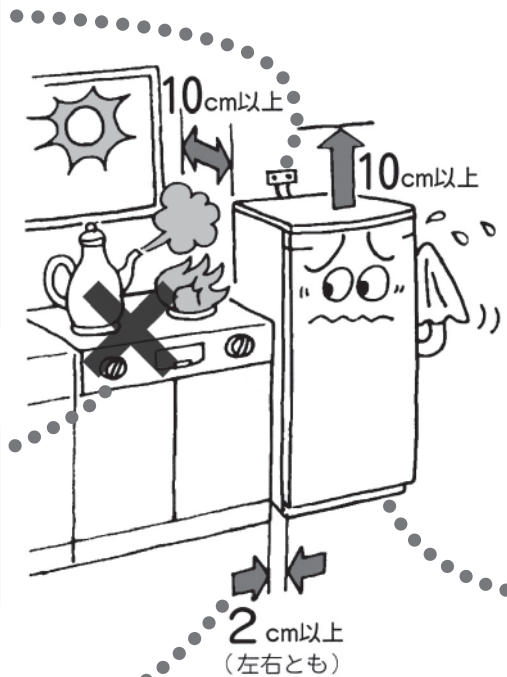
## 周囲にすき間を

- 図のようにすき間をとってください。すき間をあけまないと、放熱が悪くなり、庫内温度の上昇や冷凍機の故障の原因になります。
- 蒸気皿が壁に触れると、振動音が発生することがありますので、壁から離してください。

### 警告

- **電源プラグを冷凍庫の背面で押し付けない**

電源プラグが傷つき、過熱・火災の原因になります。



2 cm以上  
(左右とも)

## 移動するときは

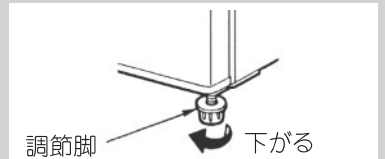
- 必ず電源プラグを抜いてください。
- 食品を取り出し、蒸気皿の水を捨ててください。
- 運搬するときは、前脚部とテーブル後部を持ってください。

## 転居などで運搬するとき

- 横積みしないでください。故障の原因になります。
- 50-60Hz (ヘルツ) 共用です。

## 床が丈夫で水平なところに

- 調節脚を矢印の方向に回して床に着け、安定させます。不安定な据え付けは、騒音や振動の原因になります。
- 次のような場所では、厚さ1cm程度の丈夫な板を下面全面に敷いてください。
  - ・ 冷凍庫底面の熱により変色・変形する恐れのある、じゅうたん・畳・フローリング・塩化ビニール製の床材など。(夏場には床面が50~60℃になることがあります)
  - ・ 冷凍庫が傾く恐れのある柔らかい床・弱い床など。



調節脚 下がる

### 注意

- **床が丈夫で水平なところに据え付ける**

不安定なところに据え付けますと、ドアの開閉などで冷凍庫が倒れ、けがの原因になります。

### 注意

- **冷凍庫を運搬するときは、前脚部とテーブル後部を持つ**

他の部分を持つと手がすべって、けがの原因になります。必ず2人以上で運搬してください。



## アース線の接続について

感電防止のため、土間・洗い場の床・地下室など湿気や水気のある場所に据え付ける場合は、必ずアースをしてください。

- コンセントにアース端子がある場合  
アース線(付属していません)を使い、背面下部の「アース接続ねじ」に接続してください。
- コンセントにアース端子がない場合  
お買い上げの販売店または電気工事に依頼し、アース工事(D種接地工事 有料)をしてください。



アース接続ねじ  
アース線  
(銅線直径1.6mm)

### 警告

- **アースを確実に取り付ける**  
アースが不完全な場合、故障や漏電のときに感電することがあります。

次のようなところに接続しないでください。

- 水道管
- ガス管 (爆発・引火の危険)
- 電話線のアースや避雷針 (落雷のとき危険)

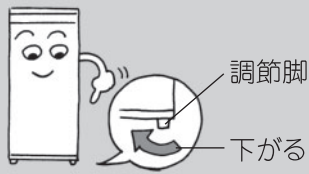
## 漏電しゃ断器について

水気の多いところ(魚店・豆腐店など常時床面に水気のあるところ)に据え付ける場合は、アースのほかに漏電しゃ断器を設置することが義務づけられています。詳しくはお買い上げの店にご相談ください。

# 使いはじめ



## 1 水平に据え付ける



## 2 庫内を清掃する



## 3 専用コンセントに接続する



## 4 じゅうぶん冷えてから食品を入れる

プラスチックのにおいは庫内が冷えるとなくなります。

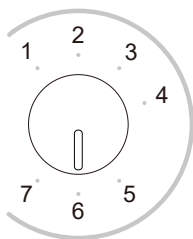


# 温度調節



必要に応じて、〈温度調節ダイヤル〉で温度を調節してください。

ふだんは“6”の位置でお使いください。



温度調節

7	約-23~-25℃
6	約-21~-23℃
4	約-18~-19℃
1	約-15~-16℃

- 表の温度は周囲温度30℃、食品を入れずにドアを閉め、安定したときの値です。
- 自動霜取り時は、一時的に温度が上がります。上がり方は食品の量により変動します。

### ひとくちメモ 自動霜取りについて

(霜取り操作は不要です)

- 冷却器に付いた霜は自動的に溶けます。溶けた水は蒸発皿にたまり、自動的に蒸発します。

# 各部の名称と働き



### テーブル

上にものが置けます。

### 温度調節

詳しくは上記をご覧ください。

### ケース

ケースは7段ありますので一段に2日分の検食を保存することにより、2週間分の検食保存が可能です。

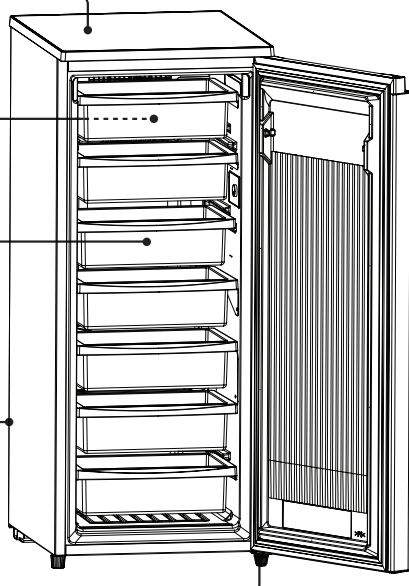
〔収納できる検食品の重さ〕  
ケース1つ当たり 3kg

### 蒸発皿

後部にあります。

### 調節脚

高さを調節します。詳しくは6ページ。



### お願い

- 庫内にガラス製のビン類を入れないでください。中身が凍って割れることがあります。
- テーブル（耐熱温度100℃）には熱くなる器具や重さ25kg以上はのせないでください。変形や変色したりします。
- 周囲の湿度が高いとき、テーブルの上にジャーやレンジなどを置くと、露の付くことがあります。乾いた布でふき取ってください。
- 市販の袋入り寒剤（硝酸、尿素を含む）は入れないでください。中身が漏れたり、白い粉が出るとさびの原因となります。

# お手入れのしかた



■月に1回は、お手入れを。

## お手入れの方法

1

電源プラグを必ず抜きます。

2

布にぬるま湯か中性洗剤を含ませてふきます。中性洗剤でふいた後は、水ふきします。

3

お手入れ後、電源コードにきれつやすり傷がないことを確認します。

4

蒸発皿が正しく取り付けられていることを確認します。

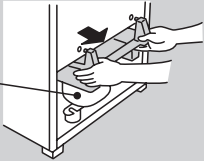
5

電源プラグをコンセントにしっかり差し込みます。

### 蒸発皿（年に1回程度）

はずして水洗いします。蒸発皿は図のように、引き出します。

圧縮機



取り付けるときは、圧縮機上部のブッシュに蒸発皿取手部のボスを差し込み、蒸発皿の取手部が冷凍庫本体に当たるまで押し込んでください。

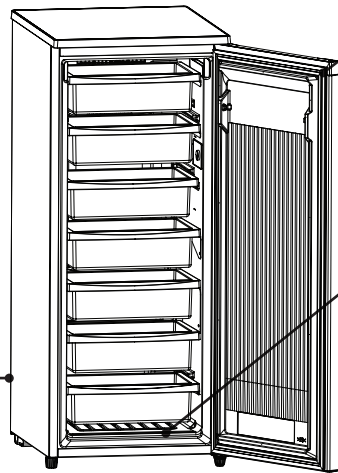
ブッシュ

ボス

蒸発皿

取手部

## お手入れのポイント



### ドアパッキング

汚れやすいところです。下側もよくふきます。パッキングが傷むのを防げます。

### 汁受け

汚れや汁がたまったらふきとります。

### 部品

取りはずせる部品は、水洗いできます。

### ⚠警告

- **お手入れの際は 電源プラグをコンセントから抜く また ぬれた手で抜き差ししない**  
感電することがあります。
- **電源プラグの刃及び刃の取り付け面にほこりが付着している場合はよくふく**  
火災の原因になります。
- **水をかけない**  
電気部品の絶縁が悪くなり、感電・火災の原因になります。
- **電源コードや電源プラグが傷んでいたりコンセントの差し込みがゆるいときは使用しない**  
感電・ショート・火災の原因になります。

### ⚠注意

- **冷凍庫の底面に手を入れない**  
けがをすることがあります。
- **冷凍庫背面の機械部に手を入れたり圧縮機に触れない**  
高温ですので、やけどやけがの原因になります。
- **据え付け時やお手入れをした後に蒸発皿が正しく取り付けられているかを確認する**  
正しく取り付けられていないと、除霜水が漏れ、床や壁などを傷める原因になります。

### お願い

- 電源プラグを抜き、次に差し込むときは5分以上間をおいてください。すぐに差し込むと冷凍機の故障の原因になります。
- お手入れの際、霜や水がケースから床に飛び散ることがあります。乾いた布でふき取ってからお手入れください。
- 食用油および、かんきつ類の皮に含まれる汁が付いた場合はふき取ってください。プラスチックが割れることがあります。
- 化学ぞうきんをご使用の際は、その注意書に従ってください。
- 次のようなものは使わないでください。  
塗装面や部品を傷めます。  
シンナー・ベンジン・アルコール・石油・粉石けん・みがき粉・アルカリ性洗剤・弱アルカリ性洗剤・ワックス・熱湯・酸・たわしなど。  
特にアルカリ性洗剤、弱アルカリ性洗剤はプラスチックの表面を黄変させたり、プラスチックが割れることがあります。
- 食品などの汁や殺虫剤がドア表面に付いた場合は、すぐふき取ってください。そのまま放置しますと、変色することがあります。



# 故障かな？と思ったら



## 次のことをお調べください

### 全く冷えないとき

- 電源プラグが抜けていませんか？
- ヒューズやブレーカーが切れていませんか？
- 停電ではありませんか？

### よく冷えないとき

- 直射日光が当たったり、近くにガスレンジなどありませんか？
- 熱いものを入れたり、ドアをひんぱんに開けていませんか？
- 食品を詰めすぎていませんか？
- 周囲の風通しはよいですか？

### 床面や庫内に水がたまる時

- 蒸発皿が正しく取り付けられていますか？
- ドアが食品に当たって半開きになっていませんか？  
ドアが半開きのままお使いになりますと、冷却器から溶けた水が、背面の蒸発皿からあふれることがあります。

### 庫内のおいが気になる時

- においの強い食品を、ラップしないで入れていませんか？

### 音がうるさいとき

- 床がしっかりしていますか？
- 据え付けが悪く、がたついていませんか？
- 背面が壁などに当たっていませんか？
- 蒸発皿が、はずれていませんか？

## これは故障ではありません

### 水の流れるような音や沸騰するような音(ポコポコ)がする

- これは冷凍機の中の冷媒から発生する音で、停止中も出ることがあります。ときどき、“カチッ”という温度調節装置や霜取タイマーの動作音がします。

### ドアを開けた時、庫内から音(ピシッ)がする

- 庫内に暖かい空気が入り、温度変化により、部品がきしむ音です。

### ドアを閉めた直後、すぐにドアを開けようとすると、ドアが重く感じる

- 庫内に入った空気が急に冷やされて、庫内の圧力が一時的に庫外より低くなるためです。1～2分お待ちください。

### 外側やテーブルに露が付く

- 周囲の湿度が高いとき、外側に露の付くことがあります。また、テーブルの上にジャーやレンジなどを置くとテーブルに露がつくことがあります。これはコップに冷たい水を注いだときにまわりに水滴がつくと同じです。乾いた布でふき取ってください。

### 庫内に霜、氷が付く

- ドアを長く開けておいたり、ドアの開閉回数が多いと水分が霜や氷となって一時的に庫内に付くことがあります。ドアを開けたときに霜や氷の溶けた水が、ケースからたれる場合があります。乾いた布でふき取ってください。

### 冷凍庫の前面や側面、背面が熱く感じる

- 露付防止パイプや放熱パイプを内蔵しているためです。使いはじめや夏場の扉開閉頻度が多いときは、特に背面が熱くなりますが異常ではありません。食品の貯蔵に影響ありません。

## こんなときには…



### ■長期間使わないときは

- カビが生えたり、においがこもったりしないよう、庫内を掃除し、2～3日ドアを開けて乾燥させてください。



### ■停電したときは

- ドアの開閉を、できるだけ少なくしてください。
- 新しい食品の貯蔵は、庫内の温度を高くするので、避けてください。



### ■塗装面に傷が付いたときは

- 放っておくと、さびが発生しますので、早めに処置してください。

#### 《簡単な処置方法》

- 小さな傷は、シールをはる。
- 大きな傷は、防水性のある壁紙を貼る。(さびは、紙やすりで落してから)



お手入れのしかた・故障かな？と思ったら・こんなときには…

お手入れ  
点検・サービス

# 仕様／冷凍室の性能



## 仕様

形名	VF-K120W		付属品
種類	冷凍庫		
定格内容積	115L		
外形寸法	幅460mm×奥行585mm×高さ1110mm		ケース……………7
コード長さ	2.2m		蒸発皿……………1
定格電圧	100V		
定格周波数	50/60Hz 共用		
電動機の 定格消費電力	50Hz	62W	
	60Hz	57W	
電熱装置の 定格消費電力	50Hz	75W (霜取り時)	
	60Hz	75W (霜取り時)	
冷媒	60 g		
質量	32kg		

●「定格内容積」は、日本工業規格（JIS C9801）に基づき、棚やケース等を、はずした状態で算出したものです。「定格内容積」には、「食品収納スペース」と「冷気循環スペース」を含みます。

●霜取りは1日1～2回程度、1回の霜取りの時間は20～30分程度です。

## 冷凍室の性能

この冷凍室の性能は **※\*\*\***（フォースター）です。

冷凍室の性能は、日本工業規格（JIS C9607）に定められた方法で試験したときの冷凍負荷温度（食品温度）によって表示してあります。

記号	<b>※***</b> フォースター
冷凍負荷温度 (食品温度)	-18℃以下
冷凍食品の貯蔵期間の目安	約3ヵ月

### ■ 冷凍食品の貯蔵期間

冷凍食品の貯蔵期間は、食品の種類・店頭での貯蔵状態・冷凍庫の使用条件などによって異なりますので、一応の目安としてご覧ください。

# 保証とアフターサービス



(必ずお読みください)

- 故障が起きたときは、弊社カスタマーセンター(0120-302-153)、またはお買い上げ店にご遠慮なくお申し付けください。  
その際はお電話で次のことをはっきりと連絡されるよう、お願い致します。

- ①機械の種類と形式名（保証書に記入してあります）
- ②不具合の内容（できるだけ詳しく）
- ③設置の場所（住所と電話番号）
- ④管理責任者名

- 保障については、保証書に記載している期間は無料で修理致しますが、特別な場合は弊社の修理料金規定に基づいて、実費を頂くことになります。詳しくは保証書の無料修理規定をご覧ください。  
なお、サービスマンが訪問した際は、必ず保証書を提示してください。



保証書に製造番号と購入年月日を記入しておいてください。  
サービスを依頼されるときに便利です。

## 製品の処分



### ⚠ 警告

- 使用していない製品に幼児が閉じ込められると危険です。  
ドアパッキングをはずして、密閉できないように処置してください。
- 幼児が遊ぶ可能性のある場所には放置しないよう、特にご注意ください。
- 可燃性の冷媒を使用しているため、火気に近づけないでください。
- 製品の処分は可燃性ガスを取扱可能な専門の業者にご依頼ください。



ドアパッキングは  
引っ張るとはずれます。